



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/24090
12 June 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

СПЕЦИАЛЬНЫЙ ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ВРЕМЕННОМ
ОРГАНЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В КАМБОДЖЕ

1. В моем первом докладе о прогрессе, касающемся Временного органа Организации Объединенных Наций в Камбодже (ЮНТАК), от 1 мая 1992 года (S/23870 и Corr.1 и 2) я заявил, что ЮНТАК, действующий под руководством моего специального представителя г-на Ясуси Акаси, в целом успешно начал свою работу в Камбодже. Я отметил, в частности, тот факт, что было восстановлено прекращение огня в провинции Кампонгтхом, где незадолго до этого произошли вооруженные столкновения, а также то, что Демократическая Кампучия начала устранять ограничения на доступ ЮНТАК в районы, которые она контролирует. Однако я добавил, что еще нет уверенности, будет ли ЮНТАК иметь необходимую ему полную свободу передвижения на этой территории для проведения разведки местности во всех районах, выбранных для перегруппировки и размещения сил Демократической Кампучии - Национальной армии Демократической Кампучии (НАДК).

2. Затем 9 мая командующий военным компонентом ЮНТАК генерал-лейтенант Джон Сандерсон объявил, что второй этап прекращения огня начнется 13 июня 1992 года в 08 ч. 00 м. Генерал Сандерсон предпринял этот шаг в консультации с четырьмя камбоджийскими сторонами и после того, как он получил от каждой из них заверения в том, что она:

- a) предоставит свободу передвижения персоналу, транспортным средствам и летательным аппаратам ЮНТАК;
- b) отметит минные поля в районах, находящихся под ее контролем;
- c) предоставит ЮНТАК к 20 мая 1992 года информацию о своих войсках, вооружении, боеприпасах и технике;
- d) будет соблюдать Парижское соглашение (S/23177, приложение), и в частности:

- i) не будет препятствовать передвижению войск в районы перегруппировки и размещения;
- ii) доведет до сведения своих войск план перегруппировки и размещения, а также указанные в нем сроки и время.

3. Однако после того, как генерал Сандерсон сделал это объявление, постепенно стал ясным тот факт, что Демократическая Кампучия не делает шаги, необходимые для выполнения обязательств, которые она дала. В частности, постоянно создавались препятствия свободе передвижения ЮНТАК, в том числе было оказано противодействие разворачиванию нидерландского батальона в районах, контролируемых НАДК. На заседании Высшего национального совета Камбоджи, состоявшемся 26 мая 1992 года, мой специальный представитель вновь подчеркнул, что для обеспечения успешного осуществления второго этапа крайне необходимо, чтобы все камбоджийские стороны неукоснительно выполняли свои обязательства, как они изложены в Парижском соглашении. Он призвал все четыре стороны, и в частности Демократическую Кампучию, продемонстрировать свою готовность к началу второго этапа, предприняв следующие шаги:

- a) обеспечить полную и неограниченную свободу передвижения ЮНТАК в зонах, находящихся под их контролем;
- b) воздерживаться от дальнейших нарушений прекращения огня в Кампонгтхоме, Кампонгтяме и других местах;
- c) отметить минные поля согласно требованиям и не заниматься снова минированием;
- d) прекратить свое агрессивное поведение в Кампоте;
- e) в полной мере сотрудничать с ЮНТАК при проведении разведки местности в остающихся районах размещения;
- f) немедленно предоставить подробную информацию о войсках, вооружении и боеприпасах, которые подлежат перегруппировке и размещению;
- g) воздерживаться от распространения дезинформации о действиях и намерениях ЮНТАК, в том числе в своих радиопередачах;
- h) устанавливать надлежащие отношения между командирами по просьбе ЮНТАК;
- i) довести до сведения своих войск, используя все возможные средства связи, что второй этап начнется 13 июня в 08 ч. 00 м., и объяснить своим войскам, что они должны делать для выполнения требований второго этапа;
- j) обеспечить, чтобы все их войска оставались на их нынешних позициях до тех пор, пока не начнется движение в указанные районы перегруппировки;

к) организовать прибытие всех своих войск со всем их вооружением, боеприпасами и техникой в районы перегруппировки к 27 июня, т.е. в течение двух недель с начала второго этапа;

1) затем осуществить поэтапную и сбалансированную демобилизацию не менее 70 процентов своих сил.

Г-н Акаси призвал представителей Сторон дать на следующем заседании ВНС 5 июня, а, возможно, и раньше, гарантии в отношении полного соблюдения положений Парижских соглашений, касающихся второго этапа прекращения огня, и представить подробную информацию о мерах, принятых ими в целях выполнения 12 пунктов.

4. Ответ Демократической Кампучии на этот призыв не был обнадеживающим. В частности, в ходе инцидента, имевшего место 30 мая 1992 года, когда специальный представитель, командующий Силами, и другие старшие должностные лица ЮНТАК посетили город Пайлин на западе страны, военнослужащие НАДК воспрепятствовали их проезду из Пайлина до границы с Таиландом. 3 июня я лично обратился к Его Превосходительству г-ну Кхиеу Самфану, члену ВНС, и настоятельно призвал Демократическую Кампучию принять меры, необходимые для того, чтобы ЮНТАК мог приступить 13 июня к осуществлению второго этапа. Разумеется, я информировал об этих шагах Его Королевское Высочество принца Нородома Сианука. 5 июня от г-на Кхиеу Самфана был получен ответ, который, к сожалению, не содержал необходимых гарантий со стороны Демократической Кампучии.

5. На заседании ВНС, состоявшемся 5 июня 1992 года, мой специальный представитель вновь самым решительным образом призвал стороны полностью соблюдать положения Парижских соглашений и просил их информировать его о мерах, которые они приняли в целях выполнения 12 пунктов. Ожидается, что три стороны положительно откликнутся на эту просьбу. Однако Демократическая Кампучия не представила запрошенную информацию.

6. 9 июня мой специальный представитель получил письмо от одной из сторон - Демократической Кампучии, - в котором говорится, что она не может позволить силам ЮНТАК приступить к развертыванию в районах, находящихся под ее контролем.

7. На самом последнем заседании ВНС, состоявшемся 10 июня 1992 года, мой специальный представитель вновь подтвердил необходимость того, чтобы Стороны соблюдали обязательства, которые они взяли на себя при подписании Парижских соглашений. Он также напомнил о том большом значении, которое международное сообщество придает этим Соглашениям и их полному и надлежащему осуществлению, и о тех значительных ресурсах, которые международное сообщество выделяет на цели восстановления мира и стабильности в Камбодже. Он вновь призвал Демократическую Кампучию полностью выполнить взятые ею обязательства в соответствии с Парижскими соглашениями в целях осуществления 12 пунктов, изложенных им на заседании ВНС, состоявшемся 26 мая, и перехода к осуществлению второго этапа прекращения огня 13 июня в соответствии с достигнутой договоренностью. Представитель Демократической Кампучии вновь не представил положительного ответа.

8. Пользуясь присутствием руководителей многих стран на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, которая проходит в Рио-де-Жанейро, я сообщил некоторым из них о чувстве глубокой озабоченности, которое я испытываю в связи с возникновением проблем, связанных с осуществлением второго этапа; я стремился заручиться их поддержкой в моих усилиях, направленных на обеспечение неукоснительного соблюдения установленного графика всеми камбоджийскими сторонами.

9. Таким образом, процесс осуществления Парижских соглашений вступил в свою решающую стадию. Я считаю необходимым обратить внимание Совета Безопасности на этот факт, с тем чтобы Совет мог рассмотреть вопрос о том, какие меры ему, возможно, следовало бы принять для обеспечения ЮНТАК поддержки, в которой он нуждается, и, в частности, с целью неукоснительного соблюдения установленного графика осуществления.

10. Нельзя переоценить важное значение начала второго этапа 13 июня, как об этом было объявлено. Это исключительно важно для обеспечения того, чтобы различные взаимосвязанные процессы - расквартирование, разоружение, демобилизация, репатриация и выборы - могли осуществляться в рамках графика, предусмотренного в плане осуществления (S/23613), а также для обеспечения проведения свободных и справедливых выборов в намеченные сроки - апреле/мае 1993 года. С этой целью были предприняты все необходимые усилия для устранения трудностей, связанных с материально-техническим обеспечением, и развертывания основной части военного компонента ЮНТАК в Камбодже до 13 июня. По состоянию на 12 июня, в Камбоджу прибыло более 10 000 военнослужащих; ожидается, что к 13 июня прибудет дополнительно 1000 военнослужащих, а к концу июня запланировано прибытие новых контингентов.

11. Однако способность ЮНТАК придерживаться графика существенно подрывается отсутствием сотрудничества со стороны Демократической Кампучии. Две другие стороны, следуя установленным требованиям и соблюдая сроки, представили необходимую информацию о численности своих войск, своих вооружениях, боеприпасах и снаряжении, подлежащих размещению, а третья приложила добросовестные усилия к тому, чтобы выполнить установленные требования в существенной степени. А вот Демократическая Кампучия не представила ЮНТАК этой информации. Кроме того, НАДК по-прежнему отказывает ЮНТАК в полном доступе и свободе передвижения, препятствуя проведению ею рекогносцировки 6 из 16 районов размещения, предусмотренных для НАДК. Она не разметила также минные поля в районах, находящихся под ее контролем, и произвела повторное минирование некоторых районов. ЮНТАК считает, что НАДК несет ответственность за значительную долю нарушений прекращения огня, которые по-прежнему имеют место в провинциях Кампонгтхом, Кампонгтам и в других.

12. Объясняя свое несоблюдение требований ЮНТАК, Демократическая Кампучия утверждает, что в Камбодже по-прежнему находятся иностранные военнослужащие и что до тех пор, пока их вывод и невозвращение не будут проверены ЮНТАК, ее собственная безопасность требует, чтобы выполнение вышеуказанных обязательств было отложено. Решительно отвергая это мнение, ЮНТАК предпринял в то же время ряд шагов, направленных на содействие устранению каких-либо обоснованных опасений в плане безопасности. Он создал 10 (на один больше, чем

предусматривается в плане осуществления) контрольно-пропускных пунктов на камбоджийско-вьетнамской границе раньше срока, предусмотренного в Соглашении. Он предложил представителям четырех сторон принять участие в укомплектовании этих контрольных пунктов. 30 мая он создал мобильные военные группы, уполномоченные вести расследования каких бы то ни было якобы имевших место нарушений положений приложения 2 к Парижскому соглашению, включая утверждения о присутствии иностранных сил, и предложил сторонам представлять ему любые утверждения подобного рода. 1 июня Демократическая Кампучия представила в письменном виде перечень утверждений о присутствии иностранных сил в Камбодже. Согласно пункту 2 статьи VI приложения 2 к Парижскому соглашению ЮНТАК просил Демократическую Кампучию выделить персонал для сопровождения представителей ЮНТАК, проводящих расследование этих утверждений. До настоящего времени Демократическая Кампучия не выполнила этой просьбы.

13. После неудовлетворительного исхода заседаний Высшего национального совета 5 и 10 июня 1992 года возник вопрос о том, следует ли сохранять 13 июня 1992 года в качестве срока осуществления второго этапа прекращения огня с учетом того, что его успех в высшей степени зависит от содействия всех сторон и без такого содействия его поддержание невозможно будет обеспечивать в течение более чем короткого периода времени. После тщательного рассмотрения я пришел к выводу о том, что второй этап прекращения огня должен вступить в силу в срок, 13 июня. Любые сколь-либо значительные задержки в осуществлении военных аспектов плана повлекут за собой замедление темпов деятельности, которые неустанно наращивались в течение последних недель, и подорвут способность ЮНТАК обеспечить организацию и проведение выборов к апрелю или маю 1993 года. Мой специальный представитель, соответственно, проводит консультации с тремя сторонами, выразившими свою готовность начать перегруппировку и размещение своих сил с целью обеспечить осуществление этого процесса таким образом, чтобы свести к минимуму какие бы то ни было военные преимущества, которые появятся у четвертой стороны по сравнению с ними.

14. Однако это можно считать лишь краткосрочным решением, и сейчас крайне необходимо приложить все усилия с целью убедить Демократическую Кампучию присоединиться к другим сторонам в добросовестном выполнении всеобъемлющего политического урегулирования, в интересах которого международное сообщество затратило столь колоссальные дипломатические усилия и столь существенные людские и материальные ресурсы. Совет Безопасности также может пожелать рассмотреть вопрос о том, какие меры он мог бы принять для достижения этой цели.
